



Sede di Tunisi

Bilancio di Sede AICS Tunisi (spese di funzionamento)
CUP H58F18000070001

CIG ZDA23BFFF5

**Fornitura di due unità di personale interinale
da adibire ai servizi di pulizia di locali per un periodo di 12 mesi**

Sede di Tunisi

CONTRATTO PER SERVIZI INTERINALI

L'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo, codice fiscale 97871890584, rappresentata dal Dott. Flavio Lovisolo – di seguito nominata “AICS“ o il “Committente”, avendolo ritenuto congruo, ha accolto il preventivo del 02.01.2018, che forma parte integrante del presente contratto, presentato da “Société Billelo & Fils SARL” (di seguito denominata la “Società”), riguardante l’acquisizione di un servizio di lavoro interinale connesso alla fornitura di due addette alla pulizia degli uffici a tempo pieno per un periodo di 12 mesi (01.02.2018 – 31.12.2018) per un ammontare complessivo pari a 16.800,00 Dinari Tunisini (sedecimila ottocento/00 TND) IVA esclusa. Tra il Committente e la Società rappresentata dal Sig. Billelo Sandro, legale rappresentante della Ditta “Société Billelo & Fils SARL”, si pattuisce quindi che l’AICS incarica alla Società, che dichiara di accettare in qualità di Società intermediaria, l’affidamento della fornitura di servizi interinali (lavoro subordinato) ed ogni onere ad esso connesso, al fine di svolgere presso l’Ufficio della sede regionale AICS di Tunisi situato presso l’Ambasciata d’Italia a Tunisi (di seguito nominato l’“Ufficio”), tutti i servizi di seguito specificati, necessari al funzionamento dell’ Ufficio stesso, alle condizioni indicate nei seguenti articoli.

ART. 1

La Società dovrà assicurare giornalmente all’Ufficio il servizio di pulizia dei locali in dotazione alla sede AICS di Tunisi presso la Sede dell’Ambasciata d’Italia a Tunisi fornendo un numero complessivo di 2 (due) addette nel periodo 02.01.2018-31.12.2018. La suddivisione delle mansioni e le modalità di espletamento di tale servizio di assistenza dovranno essere concordate periodicamente con l’Ufficio. Il personale dovrà possedere la conoscenza della lingua araba e francese. Il servizio dovrà essere reso secondo il calendario di lavoro seguito dall’ Ufficio. La Società afferma di possedere tutti i requisiti di idoneità tecnico professionale e le attrezzature necessarie per la realizzazione del servizio descritto nel preventivo allegato, che si impegna ad eseguire a regola d’arte e dichiara che tutto il materiale utilizzato è conforme alle norme sulla sicurezza. E’ vietato l’uso di prodotti tossici e/o corrosivi. Dovrà inoltre rispettare i criteri di salvaguardia dell’ambiente nell’impiego di prodotti e di economicità nell’uso dell’energia elettrica.

ART. 2

Per l’appalto dei servizi che formano oggetto del presente contratto l’AICS corrisponderà alla Società la somma complessiva di 16.800,00 Dinari Tunisini (sedecimila ottocento/00 TND) IVA esclusa, pari a circa 5.800,00 Euro (cinquemila ottocento Euro).

ART. 3

L’importo stabilito di cui sopra costituisce il valore complessivo per l’erogazione di tutti i servizi e per il pagamento di tutti i contributi previdenziali obbligatori previsti dalle locali disposizioni di Legge, per il periodo di mesi dodici (12), che dovranno essere posti alle dipendenze della Società aggiudicataria. Nessuna altra spesa potrà essere imputata a questa AICS. Si specifica altresì che, tenuto conto delle particolari esigenze di carattere di sicurezza, riservatezza e decoro, ciascun addetto a qualsiasi servizio dichiarato idoneo dovrà acquisire il gradimento di questa AICS. Copie dei contributi previdenziali obbligatori, previsti ed eseguiti secondo le locali disposizioni di Legge, dovranno essere depositate presso l’Ufficio Amministrativo della sede AICS di Tunisi per i propri atti.

NORME COMUNI AI SERVIZI

ART. 4

Le disposizioni inerenti ai servizi di cui ai precedenti articoli e le eventuali modifiche verranno impartite alla Società dall’Ufficio, nella forma e nei modi che le circostanze renderanno ogni volta più idonee. Eventuali provvedimenti disciplinari nei confronti del personale saranno impartiti su disposizione dell’Ufficio stesso.

Sede di Tunisi

ART. 5

S'intendono a carico della Società tutti gli oneri retributivi, previdenziali e assicurativi di legge relativi al personale somministrato, come pure l'osservanza delle norme vigenti in materia di sicurezza sul lavoro;

ART. 6

Il presente contratto non determina l'instaurazione di alcun rapporto di lavoro subordinato tra il Committente e il personale fornito dalla Società. Tale personale non ha pertanto alcun diritto, ne' presente ne' futuro, di richiedere al Committente la stipula di un contratto di durata determinata;

ART. 7

La Società dovrà, nell'erogazione del servizio, uniformarsi alle norme legislative vigenti e ai patti concordati in Tunisia. Nel caso in cui la Società somministratrice del servizio venga meno ai patti concordati ovvero alle norme legislative e regolamentari vigenti, il Committente ha diritto di risolvere il contratto mediante semplice lettera di cancellazione. In particolare, la Società si dovrà uniformare alle norme di legge vigenti nella prevenzione degli infortuni nonché alle particolari norme di sicurezza adottate dall'Ambasciata d'Italia a Tunisi in relazione alla propria attività. A tale scopo dichiara di averne ricevuto informazione così come previsto dall'art. 26 comma 1b del D.lgs. 81/2008.

ART. 8

Nell'erogazione del servizio che forma oggetto del presente atto, la Società assume in proprio ogni responsabilità in caso di infortuni e danni arrecati eventualmente a persone o cose, tanto del Committente che di terzi, in dipendenza di manchevolezza o trascuratezza del personale impiegato.

ART. 9

Il pagamento del compenso concordato sarà eseguito in 12 rate mensili di 1.400,000 Dinari Tunisini (mille quattrocento TND), dopo aver verificato la regolare esecuzione della prestazione e regolare presentazione della fattura. Il pagamento mensile avverrà mezzo assegno bancario intestato al Sign. Bilello Sandro. La Società dichiara di avere e mantenere durante la realizzazione di detto servizio il domicilio attuale della Società.

ART. 10

Le ferie concesse secondo la normativa locale, dovranno essere autorizzate nel rispetto delle esigenze di servizio e concordate in maniera che sia assicurata la continuità dello stesso. In ogni caso la Società si impegna a fornire il personale aggiuntivo necessario al fine di coprire le assenze, in caso di ferie, malattia o assenze di qualsiasi altra natura, e assicurare così la piena copertura dei servizi.

ART. 11

In caso di infortunio sul lavoro, malattia o decesso derivanti dal tipo di servizio prestato, la Società corrisponderà al personale addetto il trattamento salariale ed ogni altro onere previsto dalla normativa locale.

ART. 12

Nel caso in cui la qualità del servizio del personale non sia ritenuta soddisfacente da parte dell'AICS, la contestazione di addebito verrà notificata alla Società che provvederà alla sostituzione del lavoratore ritenuto non idoneo. Se la risoluzione del contratto avviene su richiesta del lavoratore, la Società dovrà notificarlo all'AICS.

ART. 13

La Società si impegna a non ridimensionare in nessun modo le predette retribuzioni, anche al fine di evitare conseguenze indesiderate sulla qualità dei servizi.

ART. 14

Eventuali indennità accessorie ad ogni titolo spettanti, qualora previste dalla normativa locale, saranno erogate dalla Società.

Sede di Tunisi

ART. 15

Resta inteso che nel rapporto di lavoro tra il lavoratore e la Società è esclusa ogni responsabilità dell'AICS, in caso di vertenze che dovessero insorgere circa il rispetto della normativa in materia di lavoro. È inoltre esclusa la responsabilità dell'AICS per tutte le altre possibili vertenze riguardanti la gestione amministrativa del personale.

ART. 16

L'AICS si riserva il diritto di rescindere il contratto nel caso in cui la Società contravvenga alle previsioni di cui ai precedenti articoli.

ART. 17

I servizi di cui al presente contratto si riferiscono al periodo 02.01.2018 – 31.12.2018. Il presente contratto scade inderogabilmente il 31 dicembre 2018 e non è rinnovabile tacitamente.

ART. 18

La risoluzione del presente contratto potrà essere richiesta da una delle parti prima della naturale scadenza, dando un preavviso di due mesi. In caso di rescissione anticipata del contratto l'AICS si impegna a pagare la Società per i periodi di servizio prestati, trattenendo soltanto l'eventuale importo corrispettivo al mancato rispetto del periodo di preavviso. La Società si impegna a restituire gli eventuali importi pagati in più dall'AICS, trattenendo soltanto l'eventuale importo corrispettivo al mancato rispetto del periodo di preavviso.

ART. 19

Nel caso in cui dall'applicazione del presente contratto insorgano dispute o discordanze di interpretazione, le parti tenteranno di risolvere la disputa amichevolmente. In assenza di accordo le parti dovranno nominare di comune accordo un arbitro entro 30 giorni dalla data in cui una delle parti avrà comunicato all'altra che intende risolvere la disputa in accordo con il presente articolo.

ART. 20

Il presente Contratto non è in contrasto con le norme e gli usi locali e salvaguarda gli interessi dello Stato italiano. Ogni controversia fra le parti nell'interpretazione, realizzazione o risoluzione del presente Atto che non si possa definire con un tentativo di preliminare composizione amministrativa, sarà deferita al Foro di Roma. Il Committente, in ogni caso, non rinuncia alle immunità giurisdizionali ed alle prerogative di cui godono le rappresentanze diplomatiche e consolari.

ART.21

Il contraente aderisce alla richiesta di pubblicazione del presente atto e del suo valore, ai sensi dell'articolo 26 del Decreto Legislativo n° 33/2013 che obbliga l'Amministrazione alla pubblicazione sul proprio sito istituzionale dei dati concernenti la concessione di c.d. "vantaggi economici" eccedenti la soglia di 1000 Euro

Copia del presente contratto dovrà essere restituita a quest'AICS – Sede di Tunisi datata, firmata e timbrata per ricevuta e per accettazione incondizionata delle clausole e dei patti in essa contenuti.

Tunisi, 02.01.2018

Société Billelo & Fils SARL

Billelo Sandro
Sté Billelo & Fils
Surveillance et Maintenance
des Logements des Résidences
10, Av. Habib Bourguiba - 2021 Cité El
Tél.: 71.535 633 - 90.561.771

Il rappresentante della Sede AICS di Tunisi

Flavio Lovisolo

